

# San Marino ASLEM

ASSOCIAZIONE  
SAMMARINESE  
PER LA LOTTA CONTRO LE  
LEUCEMIE E LE  
EMOPATIE  
MALIGNI



Periodico dell'Associazione Sammarinese per la lotta contro le Leucemie e le Emopatie Maligne - Via G. Giacomini, 91/B Città A4  
47890 - Repubblica di San Marino - tel. e fax 0549 992929 - www.aslem.sm - e-mail: aslem@omniway.sm - **Dicembre 2012**

AUTORIZZAZIONE DELLA DIREZIONE GENERALE P.P.T.T.  
DELLA REP. SAN MARINO N.408 DEL 07/12/2007

## Aslem: una realtà importante

di Giuseppe Righi

**P**assano i mesi e siamo di nuovo a Natale, per noi tempo di mobilitazione per la raccolta fondi e soprattutto tempo di bilanci.

Ognuno ha fatto come ogni anno la sua parte, con dedizione e senso di responsabilità. Questo ci riempie di soddisfazione e mi spinge, in quanto presidente dell'Associazione, ad esprimere di cuore il mio GRAZIE, il nostro GRAZIE, in primis al Comitato Scientifico presieduto dal Dr. Ferruccio Casali, per il lavoro svolto sempre in maniera impeccabile e con grande dedizione, che ha permesso di portare avanti i percorsi di ricerca già avviati e di pensare sempre nuovi obiettivi da raggiungere; non da meno è stato il lavoro costante e impegnato dei membri del Consiglio Direttivo,

dei volontari, e di TUTTI VOI, voi che continuate a credere nell'ASLEM, voi che continuate a sostenerla con le donazioni, con il 3xmille, con l'acquisto delle Stelle di Natale e delle Uova di Pasqua. A tutti VOI, GRAZIE.

Questo lavoro costante e multilaterale ha permesso all'Associazione anche di continuare a svolgere il suo lavoro istituzionale sostenendo il progetto MF di Medicina Trasfusionale dell'Ospedale di Stato, e donando all'ISS tre televisori a favore dell'area a bassa contaminazione dell'UOC di Medicina Interna; ha permesso di sostenere economicamente tre istituti per bambini a Betlemme e soprattutto di continuare ad assistere e sostenere i malati e le loro famiglie, che durante il periodo della terapia

devono spesso trasferirsi fuori territorio. A tale proposito ci tengo a dire che l'ASLEM ha in-

staurato ottimi rapporti sia con l'AIL di Rimini

*segue a pagina 2*

**INSIEME POTREMO GUARDARE LONTANO**  
Compra una stella  
Aiuta la ricerca

*Buon Natale  
Aslem*



San Marino  
**ASLEM**

ASSOCIAZIONE  
SAMMARINESE  
per la lotta contro le  
LEUCEMIE e le  
EMOPATIE  
MALIGNI

### VENDITA DELLE STELLE

- 6 Dicembre:** Ospedale di Stato, Casa di Riposo
- 7 Dicembre:** Ospedale di Stato, Casa di Riposo  
C.c. Azzurro - C.c. Atlante
- 8 Dicembre:** Ospedale di Stato - C.c. Azzurro  
Discount Giorgetti - Centro Gualdo  
C.c. Atlante (solo mattina) - Titan Coop
- 9 Dicembre:** Ospedale di Stato - C.c. Azzurro



**Il presidente Giuseppe Righi consegna i televisori al caposala della Medicina Interna Enio Monaldini.**



**Dott.ssa Loredana Stefanelli, Direttore dell'UOC di Medicina Interna ed Enio Monaldini, caposala.**

ni che di Bisogna, con le quali spesso si trova a collaborare.

Ultima ambiziosa iniziativa nata in seno all'Associazione, è quella di

battersi affinché anche a San Marino le neo mamme possano scegliere consapevolmente e liberamente di donare il cordone ombelicale del figlio. Attualmente infatti è possibile soltanto conservarlo in maniera privata, autologa, e non c'è invece la possibilità di

poterlo donare a scopo solidaristico. A tale scopo ci stiamo impegnando divulgando, grazie ai nostri medici, corrette informazioni scientifiche al riguardo (potrete leggere all'interno un articolo dedicato a questo argomento).

Abbiamo per ora raccolto firme a sostegno dell'iniziativa, e devo dire che c'è stato un riscontro molto positivo da parte della popolazione. Appena possibile provvederemo a sottoporle alle autorità competenti perché venga

presa in esame la nostra proposta.

Concludo porgendo a Voi e alle vostre famiglie i più sentiti Auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo da parte mia e di tutto il Direttivo ASLEM. □

**Il Presidente Giuseppe Righi**

**Il presidente Giuseppe Righi circondato da alcuni dei bambini di un istituto di Betlemme.**



**Donazione ad un istituto per bambini di Betlemme.**



# Conservare o donare il cordone ombelicale

di Arianna Colombini

L'utilizzo delle Cellule Staminali (CSE) contenute nel Sangue del Cordone Ombelicale rappresenta una realtà terapeutica ormai consolidata per il trattamento di pazienti pediatrici ed adulti, affetti da patologie per le quali il trapianto ematopoietico costituisce, ad oggi, la terapia di elezione. La principale applicazione clinica delle cellule staminali emopoietiche del cordone è infatti, ad oggi, il trapianto: una terapia salvavita consolidata e di grande successo per curare gravi malattie del sangue come le leucemie, i linfomi e alcuni disordini congeniti. In campo ematologico, uno dei principi alla base del trapianto prevede l'iniezione di cellule staminali provenienti da un soggetto (il donatore) diverso dal ricevente (il paziente). Soltanto grazie a questa "estraneità" si può ottenere un effetto terapeutico aggiuntivo, in grado di riconoscere le cellule malate e sconfiggerle. Su questa e su altre premesse cliniche, le maggiori società scien-

tifiche internazionali del settore, mentre raccomandano fortemente la donazione solidaria, esprimono da sempre le proprie riserve verso la conservazione del sangue cordonale ad uso "privato" al di fuori dei programmi di conservazione a scopo "dedicato" nel caso di famiglie con membri affetti da patologie potenzialmente curabili con trapianto di CSE. Proprio per questo motivo, nella maggior parte dei paesi sviluppati operano programmi di raccolta e conservazione di Unità di Sangue del Cordone Ombelicale donate a scopo solidaristico (allogenico), utilizzate quale fonte alternativa di CSE in caso di assenza di donatori compatibili in ambito familiare o iscritti nei registri internazionali. In questo senso i numeri sono indiscutibili: i trapianti allogenici seguiti su pazienti pediatrici e adulti di tutto il mondo sono oltre 25000, di cui ben 10000 da sangue cordonale. Dietro a que-



Da sinistra il Dott. Franco Nocentini, la Dott.ssa Arianna Colombini e il Dott. Uberto Turchi.

sto risultato straordinario c'è indubbiamente lo spirito di solidarietà sociale che ha spinto numerose mamme a donare il sangue del cordone ombelicale. In conclusione, citando il documento sottoscritto dalle principali società scientifiche italiane in campo trapiantologico e di terapia cellulare, condiviso dalle associazioni di volontari italiane che si occupano di donazione di cellule e tessuti, "la conservazione per uso personale intesa come "assicurazione biologica" per il neonato o per la sua famiglia non solo non risponde a principi di ef-

ficacia e appropriatezza, ma apre importanti problemi etici, di equità e solidarietà, su cui si basa l'accesso al sistema sanitario nazionale". (Position Statement- Raccolta e conservazione del sangue cordonale in Italia). L'ASLEM sta quindi adoperandosi per poter dare alle coppie sammarinesi la possibilità di scegliere in maniera consapevole, sapendo che in un gesto così semplice, gratuito e generoso, offrono una reale possibilità di cura a persone gravemente malate. □

# La Dr.ssa Paolini racconta la sua vita di medico e di oncoematologa

“...E' questa cosa intangibile, l'amore, l'amore sotto ogni forma, che entra in ogni rapporto terapeutico. E' un elemento di cui il medico può essere veicolo. E' un elemento che lega e guarisce, che riconforta e rigenera, che compie ciò che per il momento bisogna chiamare miracoli...” (Karl Menninger - The Vital Balance).

E così, animata dalla dedizione al mio lavoro, inizio la mia giornata in Ematologia. L'arrivo in DH è sancito dal caloroso “Buongiorno” delle infermiere e dei pazienti che attendono il loro turno per il prelievo di sangue; quei pazienti che nonostante le sofferenze causate dalla malattia e dalle terapie, regalano sempre un saluto ed un sorriso sinceri. La giornata in Day Hospital Oncoematologico può risultare più o meno difficile ma in ogni momento e soprattutto in quelli difficili, scambiarsi reciprocamente un sorriso, tra medico e paziente, può risultare terapeuticamente positi-

vo, per entrambi. A volte basta poco per dare tanto!

Ed è in questo modo che voglio presentare il Modulo Funzionale di Ematologia. Esso nasce

malmente il grande lavoro che io e la Collega Dr.ssa Anna Maria Bugli abbiamo svolto per la cura ed il supporto di pazienti affetti da patologie particolarmente

ne Guidi, con le quali vive una stretta collaborazione professionale e una profonda stima reciproca. I due servizi, oncologico ed ematologico, sono un tutt'uno sul



**Personale Infermieristico del DH Oncoematologico.**  
Da sinistra: Simona, Alessia, Marcela, Marta, Michela. A completare l'equipe Claudia e Mascia, non presenti nella foto.

con una sua fisionomia e una mission ben definite nella primavera del 2011 grazie alla Dr.ssa Loredana Stefanelli, Direttore dell'Unità Operativa Complessa di Medicina Interna, che ha voluto riconoscere for-

impegnative e potenzialmente gravi quali quelle oncoematologiche. Il MF di Ematologia fa parte dell' UOS di Oncologia in cui operano la Dr.ssa Elena Mularoni, responsabile del Servizio, e la Dr.ssa Kari-

piano pratico in quanto condividono la struttura, DH ed ambulatori, ed il personale infermieristico. Pur essendo un piccolo Servizio in un piccolo Ospedale, ci siamo sempre impegnati

# esperienza

*di Patrizia Paolini*

per garantire al paziente le migliori terapie ed una assistenza a più livelli. I nostri sforzi, coadiuvati dalla esperienza del Consulente Dr Paolo Ricci, hanno ampliato nel tempo la nostra autonomia gestionale ma rimane fondamentale avere un collegamento diretto con strutture ematologiche esterne di alto livello soprattutto per la gestione di quelle patologie che, per la loro complessità, richiedono strategie terapeutiche altrettanto complesse (come il trapianto di midollo osseo). La voglia costante di crescere ha portato alla realizzazione delle camere a "bassa carica microbica", situate nell'UOC di Medicina Interna, che rende ora possibile curare malati particolari in condizioni di sicurezza, facendoli restare "a casa" e vicino all'affetto dei loro familiari. L'UOC di Medicina Interna è punto di riferimento per l'Ematologia perché reparato in cui i pazienti vengono ricoverati quando,

nel decorso della malattia, necessitano di cure e di assistenza continua non erogabili in regime di DH, così come accade nella fase terminale di malattia.

L'attività domiciliare di assistenza infermieristica, sostenuta dall'AOS, è altro punto di forza della Oncoematologia. L'accordo stipulato con l'ISS prevede anche la presenza della figura del medico nella visita a domicilio, e seppure si tratti di un servizio ancora in fase di sperimentazione e quindi non costante, è fortemente apprezzato dall'utenza e, non di meno, è fonte di grandi soddisfazioni per il medico.

Possiamo fare di più, dare di più e sempre meglio. Per i pazienti. Il MF di Ematologia è una entità in fase di sviluppo e di costante crescita che ha un unico obiettivo, il bene del malato. Il tutto accompagnato sempre e ovunque da un semplice sorriso. □

**Dr.ssa Patrizia Paolini**

## Grazie a voi...

- ◆ **Ringraziamo sentitamente i ragazzi che anche quest'anno hanno partecipato per l'Aslem al torneo di Biathlon promosso dall'Ail di Rimini, classificandosi al primo e secondo posto. Grazie ragazzi!!!**
- ◆ **Un sincero augurio ed un ringraziamento speciale da parte di tutto il direttivo a Sonia e Luca, che nel giorno del loro matrimonio hanno deciso di fare un'importante donazione ad Aslem.**



**I ragazzi che hanno partecipato al torneo di Biathlon**



# Sfere Natalizie in Vetro Soffiato

di Sara Conti

**A**ncora una volta Aslem vi propone un'originale iniziativa. Potrete infatti acquistare, oltre alle tradizionali Stelle di Natale, una serie limitata di **Sfere Natalizie in Vetro Soffiato** decorate a mano.

Ogni pezzo è unico e particolare, realizzato per Aslem da un'artista sammarinese, e acquistandolo aiuterete l'Associazione a crescere sempre più, a raggiungere nuovi ed importanti obiettivi nell'ambito della ricerca e ad aiutare quante più famiglie possibili ad affrontare e superare nel migliore dei modi il periodo difficile della malattia.

Se volete vedere dal vivo queste bellissime sfere, dovrete recarvi alla postazione che si trova all'**ingresso dell'Ospedale di Stato**, solo lì infatti, potrete trovarle.

A nome di tutto il Direttivo rivolgo a tutti Voi e alle Vostre famiglie i migliori Auguri di un sereno Natale ed un felice Anno Nuovo. □



Esempio di sfere natalizie decorate a mano in vendita presso la postazione Aslem all'Ingresso dell'Ospedale di Stato

Informiamo tutti i soci e coloro che volessero sostenere le nostre attività, che la quota associativa annuale è di € 15,00.

Sostieni anche tu questa associazione con una donazione alle seguenti coordinate:

- ◆ **Cassa di Risparmio**  
SM 17 E 06067 09801 000000538601
- ◆ **Banca di San Marino**  
SM 84 B 08540 09805 000007714610
- ◆ **BAC Banca Agricola Commerciale**  
SM 09 R 03034 09809 000090150033
- ◆ **BSI**  
SM 95 R 03287 09803 000030302878

Per qualsiasi informazione puoi rivolgerti all'ASLEM  
via G. Giacomini 91/B - tel/fax 0549 992 929 e-mail: aslem@omniway.sm



## MODULO DI PRE-ISCRIZIONE AL REGISTRO DONATORI DI MIDOLLO OSSEO

Io sottoscritto:

nato a:

il:

cod. ISS:

residente in:

via:

tel. abitazione :

cellulare:

presa visione del materiale illustrativo (sui presupposti scientifici e sulle finalità del trapianto di midollo osseo così come sulle modalità di prelievo di sangue midollare e sui principali criteri di esclusione dall'iscrizione) chiedo di essere contattato dal personale dell'Associazione Sammarinese per la lotta contro le Leucemie e le Emopatie Maligne (ASLEM) per ricevere ulteriori approfondimenti in materia e per formalizzare una mia eventuale iscrizione al Registro Donatori Midollo Osseo.

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

*Il presente modulo, debitamente compilato, dovrà essere inviato o consegnato a:*  
**Ass. Sammarinese per la lotta contro le Leucemie e le Emopatie Maligne (ASLEM)**

**Via Gino Giacomini, 91/b, - 47890 = SAN MARINO=**

**Tel. e fax 0549-992929 – e-mail [aslem@omniway.sm](mailto:aslem@omniway.sm)**

oppure:

**Segreteria Laboratorio Analisi/Centro Trasfusionale**

**Via La Toscana, 3 - 47893 =BORGO MAGGIORE=**





**INSIEME POTREMO GUARDARE LONTANO**

*Compra una stella  
Aiuta la ricerca*

*Buon Natale  
Aslem*



**San Marino**  
**ASLEM**

**ASSOCIAZIONE  
SAMMARINESE  
PER LA LOTTA CONTRO LE  
LEUCEMIE E LE  
EMOPATIE  
Maligne**



## **VENDITA DELLE STELLE**

**6 Dicembre:** Ospedale di Stato, Casa di Riposo

**7 Dicembre:** Ospedale di Stato, Casa di Riposo  
C.c. Azzurro - C.c. Atlante

**8 Dicembre:** Ospedale di Stato - C.c. Azzurro  
Discount Giorgetti - Centro Gualdo  
C.c. Atlante (solo mattina) - Titan Coop

**9 Dicembre:** Ospedale di Stato - C.c. Azzurro



Questo  
contiene un  
**LA S**



*di sconf  
e tutte le*

*Aiutaci*

**F**

**Compra un uovo ASLEM  
e sostieni la ricerca.**

**Ti aspettiamo  
il 22-23-24 e 25 marzo.**

# Insieme potremo guardare lontano

*Compra una stella,  
aiuta la ricerca.*

**A**SSOCIAZIONE  
**S**AMMARINESE  
PER LA LOTTA CONTRO LE  
**L**EUCEMIE e LE  
**E**MOPATIE  
**M**ALIGNE



*Buon Natale*

## Vendita stelle di Natale:

- ◆ **6 Dicembre**  
Ingresso Ospedale di Stato;  
Casa di Riposo.
- ◆ **Venerdì 7 Dicembre**  
Ingresso Ospedale di Stato;  
Casa di Riposo;  
Centro Commerciale Atlante;  
Centro Commerciale Azzurro.
- ◆ **Sabato 8 Dicembre:**  
Ingresso Ospedale di Stato;  
Centro Commerciale Atlante (solo mattina);  
Centro Commerciale Azzurro;  
Titan Coop;  
Discount Giorgetti;  
Centro Gualdo Gualdicciolo.
- ◆ **Domenica 9 Dicembre**  
Ingresso Ospedale di Stato;  
Centro Commerciale Azzurro.

